

ZMLUVA O NÁJME A POSKYTNUTÍ SLUŽIEB č.4/2015

uzatvorená podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších právnych predpisov a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

Slovenská filharmónia

konajúca osobou:

sídlo:

bankové spojenie:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

(ďalej len „poskytovateľ“)

Prof. Marian Lapšanský, generálny riaditeľ

Medená 3, 816 01 Bratislava, SR

SK95 8180 0000 0070 0007 0107

00164704

2020829932

SK2020829932

a

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, príspevková organizácia

konajúce osobou:

sídlo

bankové spojenie:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

(ďalej len „objednávateľ“ - partner)

Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ

Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR

IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1067

SWIFT: GIBASKBX

30794544

2021795358

SK2021795358

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluve za nižšie špecifikovaných podmienok nasledovne:
2. Poskytovateľ sa zaväzuje prenechať objednávateľovi za odplatu na krátkodobé užívanie nebytové priestory nachádzajúce sa v nehnuteľnosti s označením Reduta, na ulici Medená č. 3 v Bratislave, SR, a to v nasledovnom rozsahu:
 - Koncertná sieň SF,
 - foyer,
 - Malá sála,
 - vstupné foyer,
 - Stĺpová sieň – vrchné podlažie,
 - chodbové priestory,
 - zariadené priestory pre účinkujúcich (dve miestnosti na 1. posch. a dve miestnosti na 5. posch.),
 - časť Nádvorí B. Bjørnsona situovanej pri únikovom východe z budovy,
 - verejné šatne, zázemie pre catering, výťah, sociálne zariadenie,
 (ďalej len ako „priestory“)
3. Účelom nájmu priestorov je príprava, organizácia a realizácia podujatia Bratislavský Bál 2015, ktoré sa uskutoční dňa 07.02.2015 od 20.00 do 04:00 hod. (ďalej ako „podujatie“).
4. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi priestory dňa 06.02.2015 nasledovne: o 21:00 hod. Stĺpovú sieň – vrchné podlažie a o 23:00 zvyšné priestory podľa bodu 2 zmluvy.
5. Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať poskytovateľovi priestory dňa 08.02.2015 nasledovne: Koncertnú sieň SF, Malú sálu a vrchné podlažia o 06:00 hod. a Stĺpovú sieň – vrchné podlažie a časť Nádvorí B. Bjørnsona o 09:00 hod.
6. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za užívanie priestorov dohodnutú cenu nájmu vo výške 16.320,- EUR bez DPH, t.j. 19.584,- EUR s DPH bankovým prevodom na číslo účtu poskytovateľa na základe faktúry.
7. Predmetom zmluvy je aj záväzok poskytovateľa zabezpečiť objednávateľovi nevyhnutné služby spojené s nájmom priestorov, a to najmä dodávku tepla, vody a elektrickej energie na uvedený účel nájmu podľa bodu 3 zmluvy. Pripojenie objednávateľa na zdroj 125 A je možné na základe osobitného dohovoru s poskytovateľom v zmysle jeho platného cenníka.

8. Odovzdanie a prevzatie priestorov sa uskutoční prostredníctvom písomných preberacích protokolov. Objednávateľ je oprávnený odovzdať poskytovateľovi priestory aj pred časom uvedeným v bode 5 zmluvy, pričom poskytovateľ mu v takomto prípade poskytne súčinnosť.
9. Harmonogram prác nevyhnutných na organizovanie podujatia tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve.
10. Predmetom tejto zmluvy je aj poskytnutie ďalších prevádzkovo-technických služieb súvisiacich s nájmom priestorov a organizovaním podujatia. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi všetky prevádzkovo-technické služby podľa bodu 18 zmluvy.
11. Objednávateľ je oprávnený užívať priestory len v rozsahu a na účel stanovený touto zmluvou.
12. Objednávateľ sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi po skončení podujatia v súlade s obojstranne odsúhlaseným harmonogramom prác podujatia a objednanými službami upraviť priestory do pôvodného stavu.
13. Poskytovateľ týmto udeľuje objednávateľovi súhlas s vyhotovením fotografií a audiovizuálnych záznamov priestorov pre vytvorenie obvyklej dokumentácie pre podujatie a ich použitím pre propagačné a dokumentačné účely objednávateľa a tretích osôb, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzený čas. Poskytovateľ sa zaväzuje, že je uvedený súhlas oprávnený poskytnúť objednávateľovi v uvedenom rozsahu, inak sa zaväzuje vysporiadať akékoľvek nároky tretích osôb, ktoré by vznikli v súvislosti s vytvorením a/alebo použitím fotografií a/alebo audiovizuálnych záznamov podľa predchádzajúcej vety.
14. Objednávateľ nie je oprávnený poskytnúť priestory do podnájmu.
15. Objednávateľ je povinný užívať poskytnuté priestory starostlivo tak, aby na nich nevznikla škoda s výnimkou bežného opotrebenia.
16. Objednávateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne poskytovateľovi v čase poskytnutia priestorov, bez ohľadu nato či ju spôsobí objednávateľ alebo iné osoby, ktorým objednávateľ umožnil vstup do týchto priestorov. V prípade vzniku škody na majetku poskytovateľa je objednávateľ povinný pri odovzdávaní priestorov spísať v protokole vzniknuté škody a dohodnúť sa s poskytovateľom na spôsobe a forme ich odstránenia.
17. Objednávateľ je povinný podľa pokynov bezpečnostného technika poskytovateľa podľa zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov dodržiavať v čase užívania priestorov voľnosť a priechodnosť všetkých únikových ciest a východov.
18. Poskytovateľ sa zaväzuje, že poskytne objednávateľovi nasledovný sortiment prevádzkovo-technických služieb v súvislosti s realizáciou podujatia:
 - elektrikár,
 - bezpečnostný technik,
 - šatniarky /v počte 4 osoby/,
 - upratovanie pred, počas a po podujatí, pričom upratovanie zahŕňa aj zodpovedajúce očistenie chodníka pri všetkých vstupoch do priestorov používaných na podujatí, okrem Stĺpovej siene – vrchné podlažie a časť Nádvorcia B. Bjørnsona,
 - služba protipožiarnej asistenčnej hliadky,
 - stála služba počas prípravy podujatia, celého priebehu a jeho likvidácie,
 - úprava pódia pred podujatím,
 - obsluha klimatizačných zariadení,
 - demontáž a montáž sedadiel v Koncertnej sieni SF a v Malej sále /za pódium/,
 - ďalšie služby spojené s nutnou manipuláciou interiérového zariadenia priestorov,
 - základné technické vybavenie pre osvetlenie a ozvučenie priestorov.

Za tieto prevádzkovo-technické služby sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi odplatu vo výške 8.000,- EUR bez DPH, t.j. 9.600,- EUR s DPH.
19. Objednávateľ sa zaväzuje splniť všetky zákonné povinnosti vyplývajúce z organizácie podujatia, najmä nahlásiť podujatie príslušnej kolektívnej správe autorských práv (najmä SOZA a LITA).
20. Zmluvné strany sa dohodli na spolupráci podľa tejto zmluvy a v súlade s Obchodným zákonníkom a zaväzujú sa plniť vzájomné povinnosti riadne a včas a poskytovať si súčinnosť.
21. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť objednávateľovi zabezpečiť si vo vlastnom mene a na vlastné náklady ďalšie služby, a to najmä bezpečnostnú službu, predlekársku zdravotnú službu, služby hostesiek, 2 osoby ako obsluha v šatni, obsluhy techniky a potrebného inventáru.

22. Vzhľadom na potrebu záväznej rezervácie priestorov sa objednávateľ zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi preddavok v dohodnutej výške podľa bodu 23.
23. Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť a zaslať objednávateľovi zálohovú faktúru za nájom a za poskytnutie prevádzkovo-technických služieb znejúcu na sumu 29.184,- EUR vrátane DPH v lehote aspoň 4 pracovné dni pred začatím doby nájmu. Objednávateľ sa zaväzuje zálohovú faktúru uhradiť do 05.02.2015.
24. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou zálohovej faktúry je poskytovateľ oprávnený jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy.
25. Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť a doručiť objednávateľovi vyúčtovaciu faktúru ako daňový doklad v súlade s platnými predpismi najneskôr do 10 dní od skončenia doby nájmu.
26. Kontaktnými osobami zodpovednými za priebeh podujatia zo strany objednávateľa sú: Ing. Gabriela Klinková, kontakt: 0915 794 325, p. Soňa Ďurčanská, kontakt: 0915 794 333, Ing. Martin Štamm, kontakt: 0903 430 804, Mgr. Patrik Taliga, kontakt: 0915 794 324.
27. Právna účinnosť zmien a doplnkov tejto zmluvy vyžaduje písomnú formu. Prípadne spory sa budú zmluvné strany snažiť vyriešiť vzájomnou dohodou a až následne súdnou cestou.
28. Iba vyššia moc (vis major), ktorá spôsobí objektívnu nemožnosť plnenia bude ospravedlnením pre nesplnenie povinností dohodnutých v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v takomto prípade si nebudú domáhať splnenia týchto povinností.
29. Táto zmluva je platná odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami, podlieha povinnému zverejňovaniu v zmysle zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a účinná je dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
30. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch a každá zo zmluvných strán obdrží 2 exempláre.

V Bratislave dňa 30 JAN. 2015

"PODPÍSANÉ"

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Ing. Vladimír Grežo
riaditeľ



"PODPÍSANÉ"

Slovenská filharmónia
Prof. Marian Lapšanský
generálny riaditeľ

Príloha č. 1

Harmonogram základných prác na podujatí Bratislavský Bál 2015 pre súčinnosť poskytovateľa s objednávateľom v jednotlivých priestoroch podľa bodu 9 zmluvy.

Koncertná sieň SF a Malá sála

06.02.2015

22:00 – 23:00 navážanie techniky, dekorácií, stolov, stoličiek, cateringu do priestorov pri vrátnici;

23:00 sprístupnenie výťahu, navážanie a stavby: technika, dekorácie, stoly, stoličky, catering – nepretržite až do ukončenia prác;

07.02.2015

00:00 navážanie a stavby: technika, dekorácie, stoly, stoličky, catering – nepretržite až do ukončenia prác;

13:00 zvukové a priestorové skúšky;

18:00 ukončenie skúšok v oboch sálach, ukončenie všetkých prác;

Finálne upratanie priestorov;

19:00 priestory pripravené na podujatie;

19:15 Otvorenie brány pre hostí;

20:00 Oficiálny začiatok podujatia;

08.02.2015

04:00 Ukončenie podujatia;

Demontáže, odvozy;

06:00 Odovzdanie a opustenie priestorov;

Stĺpová sieň – vrchné poschodie

06.02.2015

21:00 až do ukončenia prác
Stavby: technika, dekorácie, stoly, stoličky;

07.02.2015

00:00 Stavby: technika, dekorácie, stoly, stoličky, nepretržite až do 18.00;

20:00 Oficiálny začiatok podujatia;

08.02.2015

04:00 Ukončenie podujatia;

Demontáže, odvozy;

07:00 Upratovanie priestorov;

09:00 Odovzdanie a opustenie priestorov;

Bližšia špecifikácia jednotlivých prác podľa tohto rámcového harmonogramu bude predmetom obojstranne dohody poverených pracovníkov.

SLOVENSKÁ FILHARMONIA
Madená 3
816 01 BRATISLAVA
8